



GESELLSCHAFT DER FREUNDE
HERZOG AUGUST BIBLIOTHEK

H E R Z O G
A U G U S T
B I B L I O
T H E K

10th International Conference
of Frühe Neuzeit Interdisziplinär (FNI)

The Mobility of People, Ideas and Objects between the German-
Speaking Lands and the World beyond Europe

Joint Conference organized by FNI and HAB and supported by the
Gesellschaft der Freunde der HAB and the American Friends of
the HAB

Organization:

Peter Burschel, Volker Bauer and Elizabeth Harding



C. Zentgraf sculp. Nürnberg.

(Signatur: HAB Graph. A1: 2879d)

May 20 – May 22, 2026

Wednesday, May 20, 2026

9.00–10.00 a.m. (Zeughaus, Hall I)

Welcome and Opening (Peter Burschel, Volker Bauer and Elizabeth Harding)

10.00–10.30 a.m.

Coffee Break (Lessinghaus)

10.30 a.m.–12.00 p.m.: First Session

Panel 1 (Zeughaus, Hall I)

The Global North, South and East: Early Modern Lessons for Today

Chair: Elisabeth Wåghäll Nivre (Stockholm)

Tamar Cholcman (Tel Aviv):

Emblematic Worlds in Circulation: From Wunderkammer to Kibbutz

Dwight E. R. TenHuisen (Grand Rapids):

Alciato and His Emblems in the Service of Augustinian Criollo Propaganda in Colonial Peru

Mara R. Wade (Urbana-Champaign):

North Atlantic Colonialism: Gottorf, Copenhagen, and the Colonial Enterprise

Panel 2 (Zeughaus, Seminar Room)

Circulation and Consumption of Objects

Chair: Birgit Münch (Bonn)

Franziska Moosmann (Bremen):

Missionarische Sammlungen und die Zirkulation religiösen Wissens

Esra Grun (Osnabrück):

Objekte der Diplomatie: Die Berichterstattung über interkulturelle Gabentauschpraktiken im Theatrum Europaeum

Panel 3 (Meißnerhaus, Seminar Room)

Framing and Contextualising the Global

Chair: Helmut Puff (Ann Arbor/Freiburg)

Clément Poupard (Paris):

Chinese characters, cryptography and universal languages from Herzog August to Leibniz

Daniel Riches (Alabama):

The Study of Languages and Visions of the World in Early Modern Germany

Maximilian Görmar (Wolfenbüttel) & Alexander Zirr (Wolfenbüttel):

Exotic animals and foreign envoys: Contacts with the non-European world in the diaries of Prince Christian II of Anhalt-Bernburg

Stand: 19.05.2026

12.00–02.00 p.m.

Lunch Break

2.00–3.30 p.m.: Second Session

Panel 4 (Zeughaus, Hall)

Multi-modal Travels: People, Ideas, and Languages

Chair: Jill Bepler (Wolfenbüttel)

Mariagabriella Stuardi (Mount Pleasant):

Polyglot commonplace book by Christian II of Anhalt-Bernburg:

A manuscript

Andrew Sternhagen Schwenk (Urbana-Champaign):

Faust among the Turks

Pedro Germano Leal (Glasgow):

Untangling Agencies: Johannes Baptista Neumann and the Guaraní Press

Panel 5 (Zeughaus, Seminar Room)

Knowing and Adopting the Foreign

Chair: Sigrun Haude (Cincinnati)

Andreas Berger-Gehring (Bern):

Domesticating the World: Obedient Matter, Healing, and Protection in Early Modern Recipe Books

Corinna Dziudzia (Wolfenbüttel):

Familiarizing the foreign in literary writing of the Early Enlightenment period

Isabelle Riepe (Florenz):

Materialising the world through words: The role of objects in the emergence of Weltgeschichte and Weltliteratur

Panel 6 (Meißnerhaus, Seminar Room)

Military Networks and Objects

Chair: Daniela Wagner (Wolfenbüttel)

Tim Buser (Basel) & Tobias Oswald (Basel):

Missionaries, Mercenaries, and Those Left Behind: Swiss Entanglements in a Globalising World

Linda Pearse (Sackville, CA):

Guns, Trumpets, and Drums: Sound and Conquest in the Austrian Habsburg–Ottoman Thirteen Years' War (1593–1606)

Stefan Laube (Wolfenbüttel):

Chains, Blades, and Wires. From Narrow, Water-Rich Valleys to the Wide World.

3.30–4.00 p.m.

Coffee Break (Lessinghaus)

Stand: 19.05.2026

4. 00–5. 00 p. m.

Guided Tour / „Meet the Project“

4. 00–5. 30 p. m.

FNI Executive Committee Meeting (Anna-Vorwerk-Haus, Silbersaal)

6. 00–8. 00 p. m.

Reception and Finger Food (Anna-Vorwerk-Haus and Garden)

Thursday, May 21, 2026

9. 00–10. 30 a. m. : Third Session

Panel 7 (Zeughaus, Hall I)

Mining the Archives and Applying Metallurgy: An Interdisciplinary Approach to German Involvements with the Transatlantic Slave Trade
Chair: Prof. Dr. Kazuo Kobayashi (Tokyo)

Klaus Weber (Frankfurt/Oder):

Germany in the “Williams Debate”. Textiles and Metal Ware for the Slave Trade, 16th-18th C.

Anka Steffen (Wien): Silesia’s “Manorial Modernity”: Serfdom as an Economic Strategy in Linen Production

Tobias Skowronek (Bochum): Brass and Bronze for Africa: Combining Rhenish and British Skills

Panel 8 (Zeughaus, Seminar Room)

Literarising Mobility: Paul Fleming as a Model Case I
Chair: Dirk Werle (Heidelberg)

Samantha Phillips (Kiel):

Formen und Dimensionen der Darstellung von Mobilität in Paul Flemings Promus

Katharina Worms (Heidelberg):

Paul Fleming: The Mobility of Objects (Texts, Ships, Luxury Goods and Natural Environment) / Paul Fleming: Die Mobilität von Objekten (Texte, Schiffe, Luxusgüter und Naturraum)

Nicolas Detering (Bern):

Erzwungene Mobilität: Flucht und Vertreibung in Paul Flemings Gedichten“?

Panel 9 (Meißnerhaus, Seminar Room)

Imaginierte Ökonomien in Reisenarrativen der Frühen Neuzeit
Chair: Nicolas von Passavant (Zürich)

Franz Fromholzer (Augsburg):

Die ökonomischen Lehren eines Dragomans: Mouradgea d’ Ohssons aufgeklärter Blick auf das osmanische Reich in deutscher Übersetzung

Victoria Gutsche (Wuppertal):

Über das Osmanische Reich erzählen: Ökonomisches Wissen in Der Georgi-anischen Kemi ski und ihres Gemahls Cheri f Al ekes [...] Li ebes=Geschi chte (1698)

Christi an Meierhofer (Saarbrücken/Bonn):

Ökonomie und Occasio: Erzählstrategien fingierter Reiseberichte in der Frühen Neuzeit

10.30–11.00 a.m.

Coffee Break (Lessinghaus)

11.00–12.00 p.m.

Book Discussion Roundtable "Volker Bauer: Idealisierung und Entzauberung Europas um 1700" (Zeughaus, Hall)

Participants: Peter Burschel, Birgit Emich, Elizabeth Harding, Beth Plummer, Alexander Schunka

12.00–2.00 p.m.

Lunch Break

2.00–3.00 p.m.

Plenary Talk 1 (Zeughaus, Hall), Chair: Volker Bauer (Wolfenbüttel)

Carina Johnson (Claremont):

Polygamy and Difference: the Count of Gleichen, the Countess of Gleichen, and the Princess

3.00–3.30 p.m.

Coffee Break (Lessinghaus)

3.30–5.00 p.m.: Fourth Session

Panel 10 (Zeughaus, Hall)

Exploiting Black People

Chair: Corinna Dziudzia (Wolfenbüttel)

Steven Reinhardt (Halle-Wittenberg):

The 'Nicobar Collectors': German missionaries and their enslaved, black natural philosophers'

Maximilian Rose (Jena):

From Productive Misunderstanding to Privileged Dependency: Non-Enslaved West African Children in Eighteenth-Century Central Europe

Arne Spohr (Bowling Green):

Black Military and Court Musicians in Brandenburg-Prussia, 1680–1720: A View from the Colonial Archive

Panel 11 (Zeughaus, Seminar Room)

Literarizing Mobility: Paul Fleming as a Model Case II

Chair: Nicolas Detering (Bern)

Stand: 19.05.2026

Marvin Asmussen (Münster):

Lyrical Texts as Evidence of Travel and Networks: Paul Fleming as a Model Case / Lyrische Texte als Zeugnisse von Reisen und Netzwerken: Paul Fleming als Model Case

Sylvia Brockstieger (Heidelberg):

Staticity and Mobility as Motifs in Fleming's Self-Reflective Poetry / Statik und Mobilität als Motive in Flemings selbstreflexiver Lyrik

Dirk Werle (Heidelberg):

Paul Fleming as Model Case: Mobility of Ideas / Paul Fleming als Modellfall: Mobilität von Ideen

Panel 12 (Meißnerhaus, Seminar Room)

Writing about Discoveries

Chair: Gerhild Scholz-Williams (St. Louis)

Danielle Alesi (Rochester):

Knowing Animals, Knowing the Americas: Animal Encounters in Hans Staden, Jean de Lery, and Andre Thevet

Gábor Bradács (Budapest):

Providence, Empire, and a "Fourth Part": Protestant Universal Chronicles and the Discoveries, 1530–1550 (working Title)

Christine R. Johnson (St. Louis):

Dead Men Tell No Tales: News of New World Conquest in the German-Speaking Lands

6.00–8.00 p.m.

Buffet (Anna-Vorwerk-Haus and Garden)

Friday, May 22, 2026

9.00–10.30 a.m.: Fifth Session

Panel 13 (Zeughaus, Hall)

Making Natural Knowledge

Chair: Philipp Haas (Wolfenbüttel)

Thomas Biskup (Wolfenbüttel):

Wahlverwandtschaften: Global botanical migration, concepts of German nationhood and global kindred

Pamina Herrmann (Berlin) & Jason C. J. Terry (Berlin):

Translating the Translated: On the Translation and Transformation of Sensory Experience and Natural Knowledge in the 17th and 18th Centuries

Teresa Mocharitsch (Graz):

Moving Nature: The Mobility of Plants from South Africa to the Habsburg Empire

Panel 14 (Zeughaus, Seminar Room)
Imageries of the North
Chair: Amy Burnett (Lincoln)

Elisabeth Wåghäll Nivre (Stockholm):
Travels to the end of the world or within Europe? Early Modern German
Travelers to Sápmi

John White (Princeton):
An Amphibious Art: Carving Ivory from Land and Sea in Northern Europe

Charlotte Colding Smith (Bonn):
Whaling at the Horizons of Knowledge: Approaching the Arctic from
German-Speaking Lands during the Sixteenth and Seventeenth Centuries

Panel 15 (Meißnerhaus, Seminar Room)
Framing Social and Cultural Differences
Chair: Carina Johnson (Claremont)

Rebekka von Mallinckrodt (Bremen):
„Rasse“ als Argument? Verhörprotokolle als Quelle zur Alltagserfahrung
von People of Colour in deutschen Städten und Territorien des späten
18. und frühen 19. Jahrhunderts

Jonathan Trayner (Southampton):
Peasants and Slaves: Invisible Images in the Sixteenth and Nineteenth
Centuries

10.30–11.00 a.m.
Coffee Break (Lessinghaus)

11.00–12.00 p.m.
Guided Tour / „Meet the Project“

12.00–02.00 p.m.
Lunch Break
2.00–3.00 p.m.

Plenary Talk 2 (Zeughaus, Hall), Chair: Elizabeth Harding
(Wolfenbüttel)

Achim Aurnhammer (Freiburg im Br.):
China im Modus des Paralleltransfers: Jesuitentheater und aufklärerische
Deutungskonkurrenzen im frühneuzeitlichen Europa

3.00–3.30 p.m.
Coffee Break (Lessinghaus)

3.30–5.00 p.m.: Sixth Session

Panel 16 (Zeughaus, Seminar Room)
Pietist Mission
Chair: Alexander Schunka (Berlin)

John Balz (Madison):
The Fall of First Fruits and the Rise of a Missionary Church

Barbara Becker-Cantarino (Austin):
Deutsche Migrantinnen und Mädchenschulen im kolonialen Nordamerika:
Benigna von Watteville (1725–1789) und ihre pietistischen Schwestern

Philip Haberkern (Boston):
A Global Pilgergemeinschaft: The Unitas Fratrum and Moravian Missions

Panel 17 (Meißnerhaus, Seminar Room)
Shaping the Self
Chair: Beth Plummer (Tucson)

Heikki Lempa (Bethlehem):
The Exercises of the Others. The Discovery of Zurkhaneh and its Arrival
in the German Lands, 1765-1800

John Theibault (Voorhees, NY):
Of Savages: Philip Vincent on the Pequot and Thirty Years Wars

Wesley Richmond (Tuscaloosa):
To Speak the Christian Language: German Jesuits and the Other in Eighteenth-Century Sonora

6.30–8.30 p.m.
Conference Dinner (Restaurant Da Giovanni, Harzstraße 20, Wolfenbüttel)